

СПОРТСКО - РЕКРЕАТИВНИ ЦЕНТАР
« ПИОНИРСКИ ГРАД »

Бр. 111
22.08.2005 год.
БЕОГРАД

UGOVOR

O

БЕОГРАД ПОСЛОВНО-ТЕХНИЧКОЈ САРАДЊИ

„EMOTION PRODUCTION” d. o. o.

Br. 40/05

22.08.2005 god.

БЕОГРАД

Datum: 22.08.2005.

Između:

EMOTION PRODUCTION, doo, Beograd, Terazije 43 koga zastupa Goran Stamenković, direktor (u daljem tekstu: Emotion Production)

sa jedne strane

SPORTSKO REKREATIVNI CENTAR PIONIRSKI GRAD, Beograd, Kneza Visoslava 27 koga zastupa: Mladen Vujošević, direktor (u daljem tekstu: Pionirski Grad)

sa druge strane

(zajednički naziv za obe strane: Ugovorne strane)

PREAMBULA

BUDUĆI da je Emotion Production stekao Licencirana prava za produkciju TV emisije pod nazivom BIG BROTHER (u daljem tekstu: Big Brother) koji predstavlja Reallity TV Show sa konceptom do sada neviđenim na prostorima Srbije i Crne Gore;

BUDUĆI da je Emotion Production-u potrebna lokacija pogodna za postavljanje montazno-demontaznog privremenog objekta (u daljem tekstu: Objekat) u kojoj će se realizovati produkcija Big Brother-a;

BUDUĆI da Pionirski Grad poseduje lokaciju pogodnu za postavljanje i/ili montažu Objekta i svih pratećih sadržaja koji prate postavljanje predmetnog objekta;

BUDUĆI da ugovorne strane putem ovog Ugovora iskazuju ekonomski interes za poslovno-tehničkom saradnjom na osnovi partnerskog odnosa u cilju ostvarivanja predmeta ovog Ugovora

pristupa se zaključenju ovog Ugovora na način kako sledi:

1. PREDMET UGOVORA

- 1.1. Predmet ovog Ugovora je poslovno-tehnička saradnja na ostvarivanju međusobno dogovorenog cilja, a to je stvaranje Uslova za produkciju i proizvodnju Big Brother-a na način kako sledi. Ugovorne strane isto tako izjavljuju da je zajednički interes pronađen, između ostalog, i u izuzetnoj popularnosti TV show-a Big Brother i mogućnosti Pionirskog grada da putem tog TV show-a preduzme i učini boljitak na popularizaciji Pionirskog grada.
- 1.2. Pod Uslovima ugovorne strane podrazumevaju obezbeđivanje lokacije za postavljanje Objekta u kome će se realizovati produkcija Big Brother-a na način kako sledi, kao i preduzimanje svih ostalih potrebnih radnji kako je navedeno u tekstu koji sledi.
- 1.3. Ugovorne strane saglasno izjavljuju da će se poslovno-tehnička saradnja ostvarivati na taj način što je Pionirski Grad dužan da izvrši sve potrebne radnje u cilju obezbeđivanja lokacije za postavljanje Objekta na delu parcele koju koristi ili u tom smislu ovlasti Emotion Production da u ime i za račun Pionirskog grada izvrši pomenute radnje. Detaljna pozicija lokacije i plan Objekta je sadržan u geodetskom prikazu koji čini sastavni deo ovog Ugovora. Emotion Production je dužan da u roku koji je predviđen i potreban za postavljanje takve vrste objekta postavi Objekat, zatim plati/plaća naknadu za postavljeni Objekat za vremenski period koji je utvrđen ovim Ugovorom kao i naknadu za korišćenje infrastrukture na način kako dalje sledi.
- 1.4. Pod infrastrukturom ugovorne strane podrazumevaju električnu energiju, kanalizaciju, vodovodnu mrežu i sve ostalo potrebno za usluživanje Objekta radi realizacije produkcije Big Brother-a.
- 1.5. Pionirski Grad će obezbediti priključivanje Objekta na infrastrukturu bliže opisanu u prethodnom stavu kada se za to steknu uslovi, odnosno dužan je da preduzme sve potrebne radnje da Emotion Production dozvoli i omogući priključenje na infrastrukturu.
- 1.6. Emotion Production je isto dužan da koristi Objekat na taj način da ne ometa normalne aktivnosti Pionirskog grada.

2. NAKNADA

2.1. Ugovorne strane su se dogovorile sledeće:

2.1.1. Emotion Production će za vreme trajanja ovog Ugovora platiti naknadu Pionirskom Gradu za privremeno korišćenje predmetne lokacije u ukupnom iznosu od neto 50.000,00 EUR u dinarskoj protivvrednosti računajući po srednjem kursu NBS uvećan za pripadajući porez na dan fakturisanja po sledećoj dinamici plaćanja:

las

- (i) 10.000,00 EUR u dinarskoj protivvrednosti u roku od 7 dana po dobijanju Akta o urabanističkim uslovima za predmetnu lokaciju
- (ii) 10.000,00 EUR u dinarskoj protivvrednosti najkasnije do započinjanja emitovanja I serijala Big Brother na Televiziji B92
- (iii) 10.000,00 EUR u dinarskoj protivvrednosti najkasnije do septembra meseca 2006.godine
- (iv) 10.000,00 EUR u dinarskoj protivvrednosti najkasnije do septembra meseca 2007.godine
- (v) 10.000,00 EUR u dinarskoj protivvrednosti najkasnije do septembra meseca 2008.godine

2.1.2. Ugovorne strane saglasno izjavljuju da je naknada za privremeno korišćenje predmetne lokacije fiksna i nije podložna promenama za sve vreme trajanja ovog Ugovora.

2.1.3. Emotion Production će osim naknade gore opisane za privremeno korišćenje predmetne lokacije plaćati Pionirskom Gradu direktno ili nadležnim javnim preduzećima sve troškove koji proisteknu iz korišćenja infrastrukture kao što je električna energija, kanalizacija, vodovodna mreža i sve ostalo ukoliko Emotion Production to koristi i/ili u obimu koji koristi.

2.1.4. Ugovorne strane saglasno izjavljuju da se ovim putem dozvoljava Emotion Production-u da postavi kontrolne merne grupe na mernoj grupi svakog pojedinačnog dela infrastrukture, ukoliko je to moguće, da bi se dobilo pravo stanje potrošnje na mesečnom nivou. Ukoliko to nije moguće ugovorne strane će zajedničkim putem dogovoriti principe i način obračuna potrošnje čije troškove će Emotion Production refundirati u visini potrošnje imajući u vidu obim infrastrukture koju koristi. Sastavni deo ovog Ugovora će biti obračun u pisanom obliku koji će utvrđivati stepen korišćenja infrastrukture.

2.1.4. Emotion Production se obavezuje da troškove korišćenja infrastrukture u obimu koji koristi blagovremeno refundira Pionirskom Gradu ili direktno da plaća javnim preduzećima, s tim što je obavezan da dokaz o plaćenim troškovima prezentuje drugoj ugovornoj strani.

3. VREME TRAJANJA UGOVORA

- 3.1. Ugovor se zaključuje za period od 5 godina.
- 3.2. Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja.
- 3.3. Ugovorne strane saglasno izjavljuju da ukoliko se tako dogovore ugovor se može produžiti za dalji period, s tim što su u obavezi da zaključe pisani aneks ovog Ugovora.

Handwritten signature

4. PRAVA I OBAVEZE UGOVORNIH STRANA

- 4.1. Pionirski Grad je dužan da u trošku Emotion Production-a izdostvuje i obezbedi sve potrebne gradjevinske i/ili druge dozvole za postavljanje predmetnog Objekta a u cilju nesmetanog korišćenja predmetnog Objekta od strane Emotion Production-a.
- 4.2. Ugovorne strane saglasno izjavljuju da ukoliko je to potrebno da se kao investitor i/ili podnosilac zahteva za pribavljanje potrebnih dozvola od nadležnih organa za privremeno postavljanje Objekta pojavi Pionirski Grad, a u cilju da se od strane nadležnih organa dozvole za postavljanje Objekta dobiju na što je moguće efikasniji i ekonomičniji način, Pionirski Grad je saglasan da podnese zahtev i/ili sve potrebne zahteve za odobrenje postavljanje Objekta, predthodno pripremljene od strane Emotion Production-a, s tim što je Emotion Production u obavezi da snosi sve troškove pribavljanja dozvola, te shodno tome Pionirski Grad neće imati obavezu da na bilo koji način uloži svoja sredstva u pribavljanje dozvola i odobrenja za postavljanje Objekta.
- 4.3. Pionirski Grad ovim putem izjavljuje da prihvata svoju obavezu iz prethodnih stavova i da će se formalno pravno pojaviti kao investitor i/ili kao podnosilac zahteva za dobijanje odobrenja za postavljanje Objekta.
- 4.4. Ugovorne strane saglasno izjavljuju da bez obzira da li se Pionirski Grad formalno pravno pojavljuje kao podnosilac zahteva i/ili investitor za dobijanja odobrenja za postavljanje Objekta od strane nadležnih organa, Emotion Production je stvaran vlasnik Objekta čije pravo na vlasništvo neće biti ni na koji način predmet rasprave i/ili spora, sudskog ili upravnog.
- 4.5. Pionirski Grad isto tako izjavljuje da bez obzira na promenu predstavnika u okviru organa vlasti u Pionirskom Gradu, a ukoliko do iste dođe za vreme trajanja ovog Ugovora, svaki novi zakonski predstavnik Pionirskog Grada će morati poštovati činjenicu da je Emotion Production vlasnik predmetnog Objekta, da je isti u posedu predmetnog Objekta i da predmetni Objekat u svakom momentu pre/u toku ili po okončanju ovog Ugovora može da premesti na drugu lokaciju, bez bilo kakve opstrukcije ili spečavanja od strane Pionirskog Grada i/ili njegovih zakonskih predstavnika.
- 4.6. Pionirski Grad neće nijednog momenta polagati bilo kakvo pravo na vlasništvo u celosti ili na delu Objekta.
- 4.7. Emotion Production se obavezuje da naknadu za privremeno korišćenje lokacije plaća u bruto iznosima gore utvrđenim blagovremeno i po dospeću, kao i da u celosti izmiruje sve troškove koji nastupe zbog korišćenja infrastrukture blagovremeno i po datumima dospeća.

305

4.8. Pionirski grad se obavezuje da će Emotion Production u pružiti svu potrebnu pravnu zaštitu za sve vreme trajanja ovog Ugovora, ukoliko se pojavi bilo koji zahtev trećih lica vezanih za korišćenje lokacije i objekta od strane Emotion Production-a.

4.9. Emotion Production se obavezuje da po okončanju trajanja ovog Ugovora izvrši demontažu i uklanjanje predmetnog Objeta kao i da lokaciju vrati u prvobitno stanje u svom trošku.

5. ČUVANJE POSLOVNE TAJNE

5.1. Ugovorne strane se obavezuju da će sadržaj ovog Ugovora tretirati kao poslovnu tajnu. Ni jedna Ugovorna strana nema pravo da protivpravno, bez prethodnog pozitivnog doprinosa druge Ugovorne strane da obelodani Poverljive informacije, da omogući njihovo raspolaganje trećim osobama, da ih reprodukuje na bilo koji način, da distribuira kopije, javno da ih iznosi i distribuira, ili da ih koristi za ciljeve koji su van ugovornih odnosa stranaka, niti da ih iskoristi na bilo koji drugi način. Odbijanje pozitivnog doprinosa bez obrazloženja se ne može odlagati, niti se može uskratiti. Kod primene ovog stava, ne kvalifikuju se kao treća lica savetnici i/ili kreditori bilo koje od Ugovornih strana, i/ili glavni zastupnici, odnosno akcionari, stoga treba im omogućiti slobodnu dostupnost Poverljivim informacijama. Ne kvalifikuju se kao treća lica predstavnici organa vlasti koji vrše zakonske kontrole.

5.2. Ugovorne strane izjavljuju da će Poverljive informacije tretirati poverljivo, kao poslovnu tajnu i u periodu trajanja Ugovora i posle toga.

5.3. Ukoliko bilo koja od Ugovornih strana prekrši svoju obavezu čuvanje tajne, u obavezi je da direktnu ili indirektnu štetu koje je naneo kršenjem ugovora drugoj Ugovornoj strani nadoknadi.

6. RAČUNANJE ROKOVA

6.1. U rokove koji se iskazuju danima, ne treba uračunati početni dan. U nedostatku drugačije odredbe ovog Ugovora, rok koji se iskazuje nedeljama, mesecima ili godinama ističe onda kada po nazivu ili po broju odgovara početnom danu; ako međutim takav dan u datom period ne postoji, rok ističe poslednjeg dana meseca. Ako je poslednji dan roka neradni dan, Ugovorna strana koja ima obavezu dužna je da istu realizuje prvog sledećeg radnog dana.

7. DELIMIČNA NEVAŽNOST

7.1. Ugovorne strane izjavljuju da je ovaj Ugovor važeći, pravno obavezujući za svaku Ugovornu stranu i proizvodi međusobne obaveze u skladu sa uslovima Ugovora.

7.2. Ukoliko je bilo koji deo Ugovora, ili bilo koja odredba nevažeća, ili kasnije postane nevažeća, to ne utiče na validnost ostalih odredbi ugovora. Strane su u takvim slučajevima obavezne da u međusobnoj saradnji, putem dobronamernih pregovora, zamene dotičnu odredbu sa odgovarajućom ili da je izmene na takav način da se prvobitni cilj realizuje, da bude obezbeđena validnost, saobraznost sa zakonskom odredbom i izvršljivost.

2

8. VIŠA SILA

- 8.1. Slučaj više sile za vreme njenog trajanja oslobađa Ugovorne strane vršenja obaveze iz ovog Ugovora ukoliko su one ovim dejstvima stvarno pogođene. Ugovorna strana koja je pogođena dejstvima slučaja više sile je obavezna da bez odlaganja i na pouzdan način o tome obavesti drugu Ugovornu stranu navodeći pritom: vrstu, početak i verovatan kraj dejstva slučaja više sile, obim njenih posledica i druge okolnosti od značaja za dati slučaj. Ukoliko ugovorna strana ne postupi na ovaj način bliže opisan u ovom stavu, ne može se pozivati na slučaj više sile i time prouzokovana oslobađanja od vršenja preuzetih ugovornih obaveza.

9. PREVREMENI RASKID UGOVORA

- 9.1. Ugovorne strane ovaj ugovor mogu jednostrano raskinuti i u sledećim slučajevima:

- (i) sporazumnim putem
- (ii) ukoliko se za predmetnu lokaciju ne može dobiti građevinska dozvola koja zadovoljava potrebe Emotion production-a za produkciju Big Brother show-a
- (iii) ukoliko jedna od Ugovornih strana ne poštuje svoje obaveze iz ovog Ugovora pa posle opomene u pisanom obliku od strane druge Ugovorne strane nastavi i dalje da ne poštuje svoje obaveze i/ili obavezu

- 9.2. Otkazni rok u slučaju prevremenog raskida Ugovora je 90 dana, osim u slučaju alineja (ii) iz prethodnog stava, kada se ugovor raskida odmah, računajući od dana prijema pisanog obaveštenja o prevremenom raskidu Ugovora. Danom stupanja na snagu prevremenog raskida Ugovora sva prava koja su prenetna sa jedne ugovorne strane na drugu se vraćaju Ugovornoj strani koja ih je ustupila.

- 9.3. U slučaju jednostranog raskida ugovora zbog nastupanja slučaja iz stava 9.1. alineja (ii) Pionirski grad je dužan da vrati Emotion Production sve do tog trenutka izmirene rate.

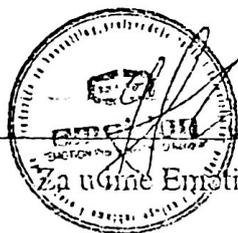
- 9.4. Prevremeni raskid Ugovora ne oslobađa ugovorne strane ispunjenja obaveza koje su nastupile do dana prevremenog raskida Ugovora.

- 9.5. Pionirski Grad može jednostrano raskinuti ugovor samo ukoliko Emotion Production ne bude poštovao svoju obavezu isplate naknade za privremeno korišćenje predmetne lokacije ili ako Emotion Production ne bude izmirivao troškove korišćenja infrastrukture i/ili Objekat koristi nenamenski za druge potrebe koje nisu u skladu sa Ugovorom. Ukoliko ipak privremeno raskine ovaj ugovor iz drugih razloga Pionirski grad, dužan je da vrati Emotion production-u sve do tad izmirene rate za vremenski period koji nije iskoristio.

[Handwritten signature]

10. OSTALE ODREDBE

- 10.1. Sve izmene koje se odnose na ovaj Ugovor biće sačinjene u pisanoj formi i potpisane od strane obe ugovorne strane.
- 10.2. Ugovorne strane su saglasne da sve eventualne razlike u mišljenjima i sporove koji mogu da nastanu u toku izvršavanja obostranih prava i obaveza iz ovog Ugovora, međusobno rešavaju na prijateljski način, putem poravnanja. Ako se pokaže da to nije moguće, ugovorne strane saglasno ugovaraju stvarnu nadležnost suda u Beogradu.
- 10.3. Ovaj Ugovor je sačinjen u 6 (šest) istovetna primerka od kojih svakoj ugovornoj strani pripadaju po 3 (tri) primerka



Za ušine Emotion Production-a



Za ušine Pionirskog Grada